

Datum _____

T1 & T2 postpartumvragenlijst:

Will je onderstaande vragen graag zo goed mogelijk beantwoorden?

T1 & T2 Fragebogen nach der Entbindung: Bitte beantworten Sie uns ein paar Fragen, so gut Sie können.

Heb je het verslag van de bevalling, het kraamboekje en/of het gele kinderboekje bij u? Nee Ja
 Haben Sie den Entbindungsbericht, den Mutterpass und/oder das gelbe Kinderheft dabei? Nein Ja

Wanneer ben je geboren? _____
 Wann haben Sie geboren?

In welk ziekenhuis ben je bevallen? _____
 In welcher Klinik haben Sie geboren?

Werd de bevalling ingeleid? Nee Ja
 Wurde die Geburt eingeleitet? Nein Ja

Was een normale vaginale bevalling mogelijk? Nee Ja
 War eine normale vaginale Geburt möglich? Nein Ja

Was een tangverlossing of vacuümextractie nodig? Nee Ja
 War eine Zangenentbindung oder Saugglocke nötig? Nein Ja

Was een keizersnede noodzakelijk? Nee Ja, waarom:
 War ein Kaiserschnitt nötig? Nein Ja, weshalb

- | | |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/>Diabetes
Diabetes</p> <p><input type="checkbox"/>niet-vorderende ontsluiting/uitdrijving
Geburtsstillstand</p> <p><input type="checkbox"/>Gewenstekeizersnede
Wunsch Kaiserschnitt</p> <p><input type="checkbox"/>Herhaalde keizersnede
Erneuter Kaiserschnitt</p> <p><input type="checkbox"/>Ongunstige ligging van het kind in het bekken
Ungünstige Lage des Kindes im Becken</p> <p><input type="checkbox"/>verandering in de hartgeluiden van het kind
veränderte Herztöne beim Kind</p> <p><input type="checkbox"/>Ik weet de reden niet
Mir ist kein Grund bekannt</p> | <p><input type="checkbox"/>Geschat gewicht van het kind meer dan 4000 g
Geschätztes Gewicht des Kindes über 4000g</p> <p><input type="checkbox"/>Niet-vorderende inleiding (>24u)
Frustrane Einleitung</p> <p><input type="checkbox"/>Complicaties bij de moeder
Komplikationen bei der Mutter</p> <p><input type="checkbox"/>complicaties bij het kind
Komplikationen beim Kind</p> <p><input type="checkbox"/>Meerlinggeboorte
Mehrlinge</p> <p><input type="checkbox"/>Anders _____
Sonstige</p> |
|--|--|

Hebben zich complicaties voorgedaan tijdens de bevalling? Nee Ja, welke:
 Gab es Komplikationen bei Ihnen bei der Geburt? Nein Ja, welche:

- | | |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/>Bloedarmoede <10 g/dl
Blutarmut (Anämie) <10g/dl</p> <p><input type="checkbox"/>Bloeding >1000 ml
Blutung >1000ml</p> <p><input type="checkbox"/>Koorts
Fieber</p> <p><input type="checkbox"/>Uterusruptuur (uterusruptuur)
Gebärmutterriss (Uterusruptur)</p> <p><input type="checkbox"/>Cardiovasculaire complicaties
Herz-Kreislauf-Komplikationen</p> | <p><input type="checkbox"/>Diepe veneuze trombose
Beinvenenthrombose</p> <p><input type="checkbox"/>ruptuur tijdens de bevalling (graad 3-4)
Dammriss Grad 3-4</p> <p><input type="checkbox"/>HELLP-syndroom
HELLP-Syndrom</p> <p><input type="checkbox"/>Uterusoperatie (hysterectomie)
Gebärmutteroperation (Hysterektomie)</p> <p><input type="checkbox"/>longembolie
Lungenembolie</p> |
|--|--|

- Pneumonie (longontsteking) Preeclampsie (prenatale vergiftiging)
 Lungenentzündung (Pneumonie) Schwangerschaftsvergiftung (Präeklampsie)
- Ernstige zwangerschaftsvergiftiging (eclampsie)
 Schwere Schwangerschaftsvergiftung (Eklampsie)
- Bloedvergiftiging (sepsis) Wondgenezingsstoornis/infectie
 Blutvergiftung (Sepsis) Wundheilungsstörung/-infectie
- Ander: _____
 Sonstige

Heeft je kind nu gezondheidsproblemen of eerder gehad?

Hat oder hatte Ihr Kind gesundheitliche Probleme?

- Nee
 Keine
- Schouderdystocie
 Schulterdystokie
- Hypoglykemie. Zo ja, had je kind een glucose-/suikerinfuus nodig? Nee Ja
 Unterzuckerung, wenn ja: benötigte Ihr Kind eine Infusion mit Glukose/Zucker? Nein Ja
- ademhalingsproblemen
 Atemprobleme
- Ander: _____
 Sonstige:

Heeft je kind misvormingen? Nee Ja, welke: _____
 Hat Ihr Kind Fehlbildungen? Nein Ja, welche:

Is je kind overgebracht naar de neonatale afdeling? Nee Ja, waarom:
 Wurde Ihr Kind auf die Neugeborenen Station verlegt? Nein Ja, warum:

Is het een Meisje Jongen Onbepaald
 Ist es ein Mädchen Junge unbestimmt

Hoe lang was je kind bij de geboorte? _____ cm
 Wie groß war Ihr Kind bei der Geburt? cm

Hoe zwaar was je baby bij de geboorte? _____ g
 Wie schwer war Ihr Kind bei der Geburt? g

Welke Apgar-score had je kind na de geboorte?

Welchen Apgar Score hatte Ihr Kind nach der Geburt?

Apgar na 1 minuut _____

Apgar na 5 minuten _____

Apgar na 10 minuten _____

Apgar nach 1 Minute
 Apgar nach 5 Minuten
 Apgar nach 10 Minuten

Welke pH-waarde werd gemeten in het navelstrengbloed? _____ weet niet
 Welcher pH-Wert wurde im Nabelschnurblut gemessen?

Geef je borstvoeding?

Stillen Sie?

Ja, ik geef volledig borstvoeding.

Ja, ich stille voll

Ja, ik geef borstvoeding en kunstvoeding

Ja, ich stille und füttere zu

Nee, ik ben al gestopt met borstvoeding geven.

Nein, ich habe schon abgestellt

Nee, ik heb geen borstvoeding gegeven.

Nein, ich habe nicht gestillt

Gebruik je medicijnen?

Nehmen Sie Medikamente ein?

Nee

Nein

Ja, welke: _____

Ja, welche:

Heb je nog last van ongemakken die ontstaan zijn tijdens de bevalling? Nee Ja, welke?

Leiden Sie noch unter Beschwerden durch die Geburt?

Nein

Ja, welche:

Heb je nog verzoeken of opmerkingen voor het gesprek?

Haben Sie Wünsche und Anmerkungen für die Besprechung?